

Genel Başkanın Köşesi

President's Corner

Son On Yılda Kilometre Taşlarımız

Milestones in the Last Decade

Hasan Duman

Hasan Duman

Giriş

Introduction

Dergimizin IFLA'95-İSTANBUL Özel Sayısında mesleğimizle ilgili ülkemizdeki son on yıllık gelişmelerin kısaca özetlenmesinin yararlı olabileceğini düşündüm. Bu on yıllık süreyi, meslektaşlarımız gibi yakından yaşadığımdan, bu süreci ve elde ettiğimiz sonuçları İstanbul'daki 61. IFLA Konsey ve Genel konferansına katılan yerli ve yabancı (yaklaşık 100 ülkeden 2500-3000 civarındaki) meslektaşlarımızla paylaşmak istedim.

I thought it would be useful to summarize the developments in our profession during the last ten years in our journal's special issue of IFLA'95 ISTANBUL. As I've had a chance to witness this decade just as my colleagues had, I wanted to share this process and the results we obtained with national and international colleagues (approximately 3000 representatives from about 100 countries) attending the 61st IFLA Council and General Conference.

Pek çok alanda olduğu gibi kütüphanecilik alanında da dünyada olumlu gelişmeler oldu: Enformasyon teknolojisine paralel olarak uluslararası bibliyografik kontrol ve bilgiye hakim olma ile birlikte bilginin paylaşılması ve bunun ulusların kalkınmasının bir aracı haline dönüştürülmesi, son yıllarda daha bir önem kazanmıştır. Neredeyse dünyadaki tüm bilgi ve belgeler bir "havuz"da toplanmakta ve başta Internet olmak üzere uluslararası çeşitli bilgi ağlarıyla kullanıma sunulmaktadır. Hiç şüphesiz bu arada olumsuzluklar da olmuştur. Açlık, salgın hastalıklar ve savaşlar sürüyor... Bir örnekle yetinecek olursak; Bosna-Hersek'te üç yıl önce başlayan soykırım olanca hızıyla sürmüştü, başta ulusal kütüphane, müze ve arşivlerin kısacası muhteşem bir uygarlığın yok edilmesine

As in many other fields, there have been important developments in the world in the field of librarianship within the last decade. Parallel to the developments in information technology, and along with international bibliographic control and the control of information, the sharing of information and transforming it to a means of the development of nations has gained more importance in recent years. Almost all the information and documents in the world are being accumulated in a "pool" and they are presented to the use of everybody by means of various international networks, including the Internet. Of course, some negative developments have also occurred during that time. Starvation, communicative diseases, and wars are continuing... To name just one, the genocide that has started

dönüşmüştür. Bütün dünyanın gözleri önünde ve de "Uluslararası Hoşgörü Yılı"nda bunu yapanlar ile buna izin verenleri, şiddetle kınıyoruz! Öldürülen yüzbinlerce Bosnalı ve bunlar arasındaki kütüphaneci, müzeci ve kültür adamlarının anısı önünde saygı ile eğiliyoruz. Artık bu katliama son verilsin!...

Anılan vahşete karşı gönlümüz, bugünlerde Bosna-Hersek'e yürüten Türk yazarları, sanatçıları ve aydınlarıyla beraber. Aynı zamanda Kültür Bakanlığının Bosna'daki soykırımı uluslararası düzeyde protesto etmek ve Bosna'nın sesini yükseltmek amacına yönelik başlattığı "Bosna İçin Çığlık" projesini de yürekten destekliyoruz.

İşte bu bağlamda gittikçe küçülen dünyamızda Türkiye'nin dünyaya açılması, dünya ile bütünleşmesi konusunda da önemli gelişmeler oldu. Hiç şüphesiz kütüphanelerimiz ve bilgililim mesleği bunun dışında kalamazdı. Şunu açıklıkla ifade edebilirim ki ülkemizin köklü ve zengin kütüphanecilik tarihinde, son on yıl, enformasyon teknolojisindeki gelişmeler ve çağdaş anlayışa paralel olarak alınan kararlar açısından bakıldığında, tereddütsüz büyük önem taşımaktadır. Bu on yılda olumsuzluklar, başarısızlıklar da oldu. Ancak konumuz kayda değer atılımlar olduğu için, biz sadece bunlarla yetineceğiz. Şimdilik söz konusu olumsuzlukları, bunların sorumluları ve uzmanlarla bu sorunları çözmek durumunda olan meslektaşlarımıza bırakalım. Sözünü edeceğim mesleki gelişmelerin her birini, katetmek zorunda olduğumuz yolun kilometre taşlarına da benzetebiliriz. Kendisi belki küçük ama anlamı bence büyük son on yılın kilometre taşları şunlar olabilir:

a. Demokratikleşme

- Kitabın "yatırım" olarak kabul edilmesinden (1987) sonra Yayın Seçme

three years ago in Bosnia-Herzegovina has been continuing with full speed; it turned to the destruction of a magnificent civilization including the national library, archives and museums. Before the very eyes of the world, and during the International Year of Tolerance, we firmly condemn those who are responsible for this as well as those who permit such atrocities to happen. We pay tribute to the memory of hundreds of thousands of Bosnians, and to librarians, museum curators and men and women of culture among them, who got killed. Stop this massacre!

Against all these atrocities, our heart goes with the Turkish authors, artists, and intellectuals who are walking to Bosnia-Herzegovina nowadays. At the same time we are heartily supporting the initiative of the Ministry of Culture, called "I cry for Bosnia," aiming to protest the genocide in Bosnia on an international level and to make Bosnia's voice heard.

There have been important developments as to Turkey's opening to the world and its integration with it. There is no doubt that our libraries and information science could not stay out of it. I highly esteem that the last decade unquestionably carries an utmost importance in the rich and rooted history of our libraries when the advances in information technology and the recent decisions taken in line with the modern attitude are concerned. There also have been failures and inefficiencies. However, since our concern is the outstanding developments I'll stick to it. Let's, for the time being, leave them to the authorities, experts and colleagues who would bring solutions to them. We can take each of the developments, which I'll be addressing, as the milestones that paved the way on which we are to travel; perhaps, small in length but priceless in meaning, the milestones of the last decade could be listed as the following:

Yönetmeliği değiştirilerek, ilk kez halk kütüphanelerine kitap satın alma ve bağış kabul etme yetkisi Merkezden alınarak, yerel ihtiyaçlara göre ilgili kütüphaneye veya kütüphane yöneticisine bırakıldı (1988).

- XXXI. Kütüphane Haftası ilk kez önceden saptanan bir tema ile (Düşünce ve İfade Özgürlüğünün Olmazsa Olmazı: Bilgi Edinme Özgürlüğü) kutlanmış ve bu konuda açık oturumlar düzenlenmiştir. Ayrıca "Bilgi Edinme Özgürlüğü" konusunda Derneğimizce bir kitap yıl sonunda önce yayımlanacaktır (1995).

b. Yasal Düzenlemeler

- Başta halk kütüphaneleri olmak üzere kütüphanelerimizin idari, teknik ve bilimsel yönden geliştirilebilmesi için bir makam belirlendi. Bu husus, Kültür Bakanlığının Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde (354 ve 379 sayılı) kararnamele saptandı (1987-1988).

- Yıllardır kütüphanecilerin her ay maaşından %2'lik güvence parası kesilmesi uygulamasına "Kütüphanelere Mahsus Ayniyat Talimatnamesi Tatbikatı" yönergesi yürürlükten kaldırılarak son verildi (1986).

- Kütüphanelerarası işbirliği ve eşgüdümüne yönelik olarak ülkemizdeki her tür kütüphane ve bu kütüphanelerin temsilcilerinden oluşan, Kültür Bakanının Başkanlığında bir "Türkiye Kütüphane ve Bilgi Merkezleri Danışma Kurulu" oluşturuldu (1989).

- Derleme, Halk Kütüphaneleri ile Kütüphanelerarası İşbirliği Kanunu Tasarıkları hazırlandı (1988). Ayrıca halk kütüphaneleri dışında herkesin yararlanmasına açık kütüphaneler (Umuma Açık Kütüphaneler) yönetmelik taslağı hazırlandı (1989).

- Kültür ve sanat yaşamının desteklen-

a. Democratization

- Having accepted the book as an "investment" (1987), the authorities changed the Publication Selection Regulations providing the concerned library, or the administrator of the library with the authority to purchase books and to accept donations, which previously belonged to the central authority (1988).

The XXXIst Library Week was celebrated within the context of the predetermined special topic for the first time, (Sine qua non of the Freedom of Expression: Freedom of Information) and panels were held on this topic. Moreover, a book on freedom of information will be published by our Association by the end of this year (1995).

b. Legal Arrangements

- An authority has been embodied to enable our libraries, initially the public libraries, and develop them technically and scientifically. Decrees-in-force-of-law (no.354 and 379) specifying the foundation and duties of the Ministry of Culture were put into effect (1987-1988).

- According to the "Bye-Law of the General Auditing for Libraries", two percent of librarians' salaries used to be withheld as a security measure for stolen or lost library materials. This was discontinued in 1986.

- The Council of "Turkish Libraries and Information Centers", which consists of representatives of all sorts of libraries in Turkey, was founded under the chairmanship of the Ministry of Culture in order to assure cooperation and collaboration among our libraries.

- A draft law for the collaboration among public libraries and other libraries was issued. In addition, a draft by-law on "Libraries Open to Public" (apart from

mesi amacıyla kültür ve sanat tesisleri yatırımlarına katkıda bulunanların özendirilmeleri için vergi kanunlarında değişiklik yapıldı (1995). Sözü geçen tesislerle kültürel hizmet ve araştırma-geliştirme faaliyetlerinin de teşviki açısından Kurumlar Vergisi ve Gelir Vergisi Kanunlarında değişiklik tasarıları da hazırlandı (1993-1995).

- İmar Kanunu Değişiklik Tasarısına toplu yerleşim yerlerinde Kültür Bakanlığı standartlarına uygun halk kütüphanesi yapma zorunluluğu getiren bir madde eklendi (1993).

c. Standartlaşma

- ISO, UNESCO ve IFLA standartları göz önünde bulundurularak, ulusal ihtiyaçlarımız için standartlaşma çalışmalarına başlandı (1988). Aynı yıl nüfus ve okuyucu / kullanıcı sayıları da dikkate alınarak bina, koleksiyon, bütçe, personel ve malzeme standartları saptandı ve uygulamaya konuldu. ISBN (1987) ve ISSN (1993) ülke çapında uygulamaya konuldu. Geleceğe yönelik insan gücü dahil kütüphane planlamasına gidildi.

- Türkiye'nin uluslararası düzeydeki konumunu tam ifade etmeyen UDC ve DDC sistemlerindeki noksanları giderici yönde çalışmalar yapıldı (1987-1988).

- Görev ve hizmetler için devreye girecek teknik destek ve otomasyona verilen önem kapsamında, Bakanlık merkez teşkilatında (Kültür ve Turizm Bakanlığı) ilk bilgisayar, ISBN hizmetlerinde kullanılmak üzere Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürlüğünde kullanılmaya başlandı (1987). Daha sonra, önce illerden başlamak üzere halk kütüphanelerinin iletişim ağı (bilgisayar, faks vb.) oluşturulmaya başlandı (1987-1989).

- *Anglo-Amerikan Kataloglama Kuralları* halk kütüphanelerinde kullanılmaya başlandı (1988) ve ilk kez *Dewey*

public libraries) was prepared in 1989.

- *In order to support the cultural and artistic endeavors, a revised tax-law has been put into effect to encourage those who make contributions to the investments on projects of culture and art. In order to promote cultural services, research and development activities in such establishments, amendments in institutions and income tax laws have been prepared.*

- *A new article has been added to the draft law of the Revised Law of Public Works to compel the construction of a public library in public housing estates complying with the standard of the Ministry of Culture.*

c. Standardization

- *Taking ISO, UNESCO and IFLA standards into consideration, standardization studies have been initiated in our country as of 1988. In the same year, by taking the population and user statistics into account, standards for building, collection, budget and materials were determined and put into effect. ISBN (1987) and ISSN (1993) were put into practice throughout the country. Library planning including manpower was initiated.*

- *UDC and DDC systems, which were lacking far behind to express the deserved status of Turkey at an international level, have been furnished with the necessary information.*

- *Within the framework of the importance attached to automation and technical support, which is supposed to intervene for the necessary services and undertakings, the first computer in the Central Organization of the Ministry of Culture and Tourism to be used for ISBN services was used by the General Directorate of Libraries and Publications (1987-1989).*

Onlu Sınıflama Sistemi'nin tamamı Türkçeye çevrilerek yayımlandı (1992).

- Ulusal Bilgi Politikası ve Türkçe Konu Başlıkları projeleri hazırlandı (1994). Bilgi ağları ile bağlı olduğumuz Atlantik ötesi ülkeler, Avrupa, Doğu Akdeniz, Karadeniz Çevresi, Orta Doğu, Arap ve İslam dünyası, Türk Cumhuriyetleri ve toplulukları, Pasifik ülkeleri, kısacası tüm dünya ile bütünleşip, işbirliği olanaklarını aradığımız bir döneme girildi (1987-1995).

d. Örgütlenme

- Halk kütüphanelerinin koleksiyon, okuyucu, bütçe, personel, bina ve diğer alanlarda yapacakları faaliyetlerin programlanması ve izlenmesi için otomasyona geçildi (1987-1988).

- Kültür Bakanlığının tarihinde ilk kez bir genel müdürlüğün (Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürlüğü) Merkez Teşkilatı Görev ve Hizmet Kılavuzu hazırlanıp onaylanarak yürürlüğe konuldu (1988). Genel Müdürden Şube Müdürüne kadar görev ve yetkilerin tanımı yapıldı. Bu bağlamda ilk kez "Bina ve İnsan Gücü Planlaması", "Standartlaşma", "İstatistik ve Değerlendirme", "İşbirliği ve İhtisaslaşma" gibi görev ve sorumluluk alanlarını kapsayan, uygulamaya dayanan şubeler oluşturuldu.

- Yazma ve Arap Harfli Basmalar ile Süreli Yayınlar, halk kütüphanelerinde Atatürk ve diğer bölgesel toplu katalog çalışmaları gerçekleştirildi (1985-88).

- Devlet arşivlerinde bina dahil ciddi gelişmeler kaydedilmiş, özgün yayınlar yapılmıştır. Ülkemizin önde gelen derleme kütüphanelerinden Osmanlı dönemi Milli Kütüphanemiz Beyazıt Devlet Kütüphanesi binasına ek olarak Eski Dişçilik Fakültesi binasının restorasyonu tamamlandı ve Kütüphane, otomasyon dahil yepyeni olanaklarla hizmete başladı (1988).

-Anglo-American Cataloguing Rules was introduced to public libraries in 1988 and, for the first time, Dewey Decimal Classification System was translated into Turkish and published in 1992.

-The national information policy and the Turkish Subject Headings Project were prepared in 1994. We are in an era in which we intend to unite and collaborate with the rest of the world, countries beyond the Pacific with which we're linked via information network, Europe, the East Mediterranean countries, the Black Sea countries, the Middle East, the Arabic and Islamic World (1987-1995).

d. Organization

- Automation was introduced between the years 1987 and 1988 in order to plan and follow up the activities carried out by the public libraries in such areas as collection, readers, budget, personnel, the building and others.

- For the first time in the history of a general directorate (General Directorate of Libraries and Publications), Guide to Duties and Services of Central Organization was issued and put into practice in 1988. Jobs and authorities were defined from the general director down to the branch director. In this context, branches were set up for the first time to assume responsibilities for "Manpower and Building Planning," "Standardization," "Statistics and Evaluation," "Cooperation and Specialization," etc.

- Studies on manuscripts and printed matter with Arabic letters, periodicals and the Atatürk catalogue including many other regional union catalogs, were completed between the years 1985 and 1988.

- Halk kütüphanelerinin kültürümüzün merkezi olarak hizmet verebilmesi için, hizmet sunduğu yörenin şartlarına uygun olarak modüler sistemle kütüphane yapıları üretilmesi için projeler yapıldı, ödenekler sağlandı, sözleşmelere geçildi (ODTÜ, TÜBİTAK / Yapı Araştırma Merkezi gibi). Halk kütüphanesi yapımı için ödenekler %100 artırıldı. Halk kütüphanelerinde okul öncesi, çocuk, gençlik ve yetişkinlere yönelik bölümler oluşturulmaya başlandı. Müstakil çocuk kütüphaneleri halk kütüphanelerine dönüştürüldü. İçinde çocuk ve gençlik bölümleri olmayan halk kütüphaneleri yeniden örgütlendirildi (1987-1988).

- Özürlülere hizmet verilmesi öne çıkarılarak, bazı kütüphanelerde bölümler oluşturuldu, okuma-dinleme malzemesi üretimi için stüdyolar kuruldu (Diyarbakır, Gaziantep, Eskişehir, İzmir İl Halk Kütüphaneleri, Beyazıt Devlet Kütüphanesi ve Milli Kütüphane gibi). Ayrıca klasik kütüphane dermesi olan kitap ve dergilere ek olarak kütüphane hizmetlerinde TV, video, teyp, CD ve bilgisayar gibi araç-gereçler kullanılmaya başlandı (1987-1988).

- Kütüphanelerde ve bina yapımında fonksiyon kadar, estetik ve dış görünüme de özen gösterildi (Kırklareli, Or-An Sevgi Yılı, Manavgat, Antalya, Beyazıt Devlet, vb.).

- İllerde valilerin başkanlığında komiteler oluşturuldu (1986). Yerel yöneticilerle yapılan işbirliği sonucu 328 açılışa hazır kütüphane binası için arsa ve bina sağlandı (1989) ve buna bağlı olarak "Her Gün Bir Kütüphane Açılması Projesi" hazırlandı.

- TÜBİTAK / EUREKA ve TÜBES hizmetlerine önem verilmiş (1985), EARN ile bağlantı TÜVAKA projesiyle sağlanmış (1987), Türkiye ODTÜ (METU) üzerinden TÜBİTAK'ın desteği ile INTERNET'e bağlanmıştır (1993). Milli Kütüphanenin esaslı bir şekilde otomasyona geçmesine ve verilerinin bilgisayar ortamına aktarılmasına başlanmıştır (1990-1995).

-Remarkable advances including the buildings, in state archives have been achieved. Original publications were issued. The Beyazıt State Library, the Ottoman period's National Library, which happens to be one of the most prominent copyright libraries of our country, have started operating with its new facilities including automation since 1988.

- In order that public libraries offer services as the core of our culture and that they produce library structures in line with the modular system meeting the local requisites, projects have been developed, and the financial support is provided and protocols are signed with institutions such as METU, TÜBİTAK and the Construction Research Center. Allowances for the construction of public libraries have been raised by 100%. Sections for the pre-school and school children, youth and adults have been designated in public libraries. Individual children's libraries have been converted to public libraries. Those lacking the sections mentioned above were rearranged between the years 1987 and 1988.

- Giving priority to the services for the disabled, certain services have been initiated at specific libraries. In order to produce reading-listening material, studios such as the ones in Diyarbakır Gaziantep, Eskişehir, İzmir have been installed at public libraries. Moreover, in addition to the classical compilations such as books and journals, services such as TV, video, cassette player, CD, and computer have been introduced since 1988.

- In the construction of the libraries a special care has been given to the architectural aesthetics and physical outlook of the library as well as the attention paid to its functional characteristics (as for Kırklareli, Or-An Sevgi Yılı, Manavgat, Antalya, Beyazıt State Libraries).

- YÖK Uluslararası Bilgi Tarama ve Dokümantasyon Merkezi bu dönemde gelişmelerini sürdürmüş, TBMM Kütüphanesi otomasyon ve bilgi sistemi de aynı dönemde faaliyete geçmiştir (1985). Böylece anılan bu kütüphanebilgi merkezlerimizle üniversite ve araştırma kütüphanelerimiz gözle görülür gelişmeler kaydetmiştir. Yine, özellikle bu kütüphaneler vasıtası ile dünyanın pek çok bilgi ağı ve veri tabanlarına ulaşım olanaklarına kavuşulmuştur. TÜBİTAK'ın önderliğinde Araştırma-Geliştirme faaliyetlerine vergi kolaylıkları ve devlet desteği getirilmiştir. Böylece Türkiye Ulusal Bilgi Ağı oluşturulması özlemi, gereksinimi doruğa ulaşmış bulunuyor!

- Türk Kütüphaneciler Derneği'nde "Yeniden Yapılanma" çalışmalarına başlandı. İlk kez Türk Kütüphaneciler Derneği Genel Yönetim Kurulu tarafından, Türk kütüphaneciliği ve bilgilimciliği alanındaki sorunlarımız ve çözüm önerileri, kapsamlı olarak belirlenerek bir kitapçık halinde yayımlanmış (2000'e 5 Kala Kütüphaneciliğimiz ve Bilgi Hizmetlerindeki Sorunlarımıza Çözüm Önerileri, 1995) ve başta Sayın Cumhurbaşkanı, Başbakan, Milli Eğitim ve Kültür Bakanları olmak üzere ilgili tüm kişi ve kuruluşlara gönderilmiştir.

e. Okumayı Yaygınlaştırma ve Kütüphaneciliğin Teşviki

- Halk kütüphanelerinin kitap alım ödeneği, Bütçenin, elektrik, yakacak ve kırtasiye gibi cari giderler faslından çıkarılarak, köprü, baraj gibi yatırım faslına dahil edildi (1987). Böylece kütüphanelerin kitap alım ödeneği, iki-üç yıl içinde on katına çıktı. Bu bağlamda ilk kez Londra'da yapılan eski kitap müzayecilerine iştirak edilerek Henry Myron Blanckmer Collection Foundation'dan 500.000 sterlin değerinde tarihimiz-kültürümüzle ilgili kitaplar alındı (1989).

- Ardeşık Sorma Metodu ile "Niçin Az

- *In the provinces, committees under the chairmanship of governors were formed in 1986. As a result of cooperation with local authorities, 328 lots and buildings ready to be opened for library purposes have been prepared and, consequently, a project called "Open a Library Every Day" was started.*

- *TÜBİTAK / EUREKA and TÜBES services were emphasized (1985), a link with EARN was obtained thanks to the TÜVAKA project in 1987. With the support of TÜBİTAK, Turkey was connected to the INTERNET via METU in 1993. The Turkish National Library has thoroughly been provided with automation and data have been stored in computer disks (1990-1995).*

- *The Turkish Higher Education Council Documentation Center continued its development in this period and the Turkish Grand National Assembly's automated library and information system started operating in 1985. Thus, our library-information centers and university and research libraries have been able to get in touch with several information networks throughout the world. Under the leadership of TÜBİTAK, governmental support has been achieved for research and development activities. Thus, our desire and need for the foundation of the Turkish National Information Network has reached its climax.*

- *"Restructuring" of the Turkish Librarians' Association has started. For the first time, the problems of Turkish libraries and proposed solutions to those problems have been stated by the Executive Board of the Turkish Librarians' Association and the findings were published as a booklet (Five to 2000: Turkish Libraries and Proposed Solutions to the Problems in Information Services, 1995). This booklet was presented to H.E. The President of Turkey, the Prime Minister, the National Education Minister and the Minister of Culture and to other concerned bodies and institutions.*

Okuyoruz?”, “Halk Kütüphanelerimiz Niçin Etkisizdir?” araştırmalarıyla ilk kez okuma ve yayıncılığın önündeki engeller ciddi şekilde saptandı. Bu araştırmaların sonucu TBMM’de parlamenterlere de dağıtılarak söz konusu engeller ortadan kaldırılmaya çalışıldı (1988-1989). Okuma ve kütüphaneciliği teşvik için çeşitli kampanyalar (En İyi Hediye Kitaptır) düzenlendi ve ödüller (Edebiyat Ödülleri) konuldu (1987-1989).

- Yurt dışındaki çocuklarımız için 15 kitaptan oluşan özel bir set hazırlandı. Söz konusu çocuklarımız ve işçilerimize Türkçe kitap ulaştırılması için yerel halk kütüphaneleriyle işbirliğine gidildi (1987-1988).

- İlk kez “Belirli Gün Kütüphaneleri”, “Geçici Koleksiyonlarla Hizmet Götürülmesi” ve bir kısım halk kütüphanelerinin “Gece Hizmete Açık Tutulması” uygulamalarına geçildi (1987-1988).

- Yine bu dönemde Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürlüğü bütçesinin Kültür Bakanlığı içindeki Cari ve Yatırım payları toplamı ilk kez %7’den %25’e yükseldi (1986-1989). Öte yandan ilk kez kütüphane yapımına hız kazandırmak ve rekabet ortamı yaratmak için girişimci yerel yöneticileri özendirmek ve desteklemek üzere bütçeye “Anahtar Para” konuldu (1993-1994).

f. Koleksiyon

- ABD’de tescil edilmiş 5 milyondan fazla patent ülkemize getirilerek, önce Ankara’da bir patent havuzu, sonra da TSE İstanbul Patent Merkezi oluşturulmuştur (1988).

- İlk mikrofişli halk kütüphanesi Ankara’nın Kocatepe semtinde törenle açıldı (1988). Yazma ve nadir eserlerin mikroform ortamına aktarılması, indeks ve abstraktlarının hazırlanması, kâğıt ortamına nakli, latin harflerine çevirilmesi ve yayımı için ilk

e. Spreading Reading and Promoting Librarianship

- *Book purchasing allowance of the public libraries was excluded from current expenses section (electricity, heating and stationery) and was included in investments section such as bridges and dams. Therefore the purchasing power of the library has increased ten times in this context. Attending the ancient book auctions held in London, for the first time, books, whose prices reaching 500.000 British pounds, were purchased from the Henry Myron Blanckmer Collection Foundation. These books were related to Turkish history and culture (1989).*

- *For the first time obstacles before the public reading and publications have seriously been dealt with by researchers based on consecutive interrogative method consisting of questions such as “Why do we read little?” and “Why are our public libraries so ineffective?” Results of this research were forwarded to the deputies in the Parliament so that such obstacles could be eliminated altogether (1988 - 1989) In order to promote reading and libraries, various campaigns were organized and prizes (literature) were given (1987-1989).*

- *A special fifteen-book set has been prepared for the children living abroad. In order to send Turkish books to these children and our workers living abroad we cooperated with the local public libraries. (1987 - 1988).*

- *For the first time, projects such as “Specific Day Libraries,” “Providing Service with Temporary Collections,” and Keeping Libraries Open at Nights” were implemented (1987-1988).*

- *During this period, for the first time, the total current and investment shares in budget of the General Directorate of Libraries and Publications, within budgets*

kez dünya çapında bir proje hazırlandı. Yine bu bağlamda 3-4 noktada kapsamlı birer "Yazma ve Nadir Eserler Restorasyon ve Patoloji" merkezi oluşturulması uygulamasına geçildi (1988-1990). Ayrıca söz konusu kaynaklardan yararlanacak yerli ve yabancı araştırmacılara kolaylıklar getiren usûller ihdas edildi (1986-1989).

g. Eğitim, Araştırma ve Yayınlar

- Mesleki eğitime önem verilerek oluşturulan "Kütüphanecilik Dizisi"nde telif ve tercüme olmak üzere bir çırpıda 20 eser yayımlandı (1986-1990).

- Üç üniversitemizdeki mevcut kütüphanecilik bölümleri; Kütüphanecilik, Dokümantasyon ve Enformasyon, Arşiv anabilim dallarına ayrılarak, iki üniversitemizde de arşiv bölümleri kuruldu.

- İlk defa ve gruplar halinde Bakanlar Kurulu Kararı ile halk kütüphanelerinde çalışan kütüphanecilerin eğitimi ve yeniliklere uyumlarını sağlamak amacıyla bu alanda gelişmiş ülkelere (ABD, İngiltere, Hollanda vb.) yollanmaları usulü getirildi (1987).

- İlk kez Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürlüğü tarafından halk kütüphanelerinin müdürleri mesleki gelişmeleri izleme ve sorunların çözümü için üç günlük seminere alınarak sonuç, bir raporla ilgili ve yetkililere sunuldu (1987).

- Envanter çalışmalarına önem verilerek ilk kez kapsamlı bir *Türkiye Kütüphaneleri ve Diğer Bilgi Merkezleri* rehberi / hazırlanıp, yayımlandı (1989).

- İmar Kanunu Değişiklik Tasarısı kapsamında yerel yönetimlerle azami işbirliği ve özerk bir yönetim anlayışı için toplantılar, araştırmalar (TODAİE dahil) ve yayınlar yapıldı (1989-1990).

of the Ministry of Culture, raised from 7% to 25%. On the other hand, for the very first time again, "key money" was put into the budget to build new libraries and to create a competitive condition and to support the local executives (1993-1994).

f. Collection

- By bringing over five million patents, registered in the USA, to our country, first a patent pool in Ankara, and later TSE Istanbul Patent Center were established (1988).

- The first public library with a microfiche collection opened with a ceremony (1988). A worldwide project was drawn up to transfer manuscripts and rare works on to microform, to prepare their indexes and abstracts and rewrite them in Latin and publish them. Again, in this connection a detailed "Manuscript and Rare Works Restoration and Pathology" center was established in 3 - 4 places. Besides, new methods which made it easier for the Turkish and foreign investigators to use these resources were adopted.

g. Education, Research and Publications

- By giving importance to in-service training, a "Series of Librarianship" was formed and 20 works copyright and translation were immediately published. The librarianship departments in three universities were divided as Librarianship, Documentation and Information, and two Archives Departments have been established in two universities.

- For the first time, it was decided to send the personnel working at public,

Sonuç

İslam Dünyası İçin Enformasyon Stratejisinin Planlanması (Planning an Information Strategy for the Muslim World) temasıyla dünyanın dört bir yanından meslektaşların katılımı sonucu COMLIS III (Congress of Muslim Librarians and Information Scientists) 24-26 Mayıs 1989'da ülkemiz tarafından organize edilmiş, bu toplantıya 25 ülkeden 300 delege katılmıştır. Türk kütüphanecileri tarafından uluslararası düzeyde ilk kez böyle bir başarıdan sonra dışa açılan, dünya ile her alanda kucaklaşan Türkiye'nin, IFLA Konsey ve Genel Konferanslarından birine ev sahipliği yapma isteği doğaldı; nasıl olsa, uzun zamandır üyesi bulunduğu Avrupa Konseyi Kültür Konseyinin kütüphanecilik / enformasyon projelerini de yakından izliyor, "Kültürel Kalkınma Dünya On Yılı 1988-1997" kutlamalarına / projelerine omuz vermeye çalışıyordu. COMLIS III'ün ardından aynı yılın ağustos ayının ikinci yarısında Paris'teki 55. IFLA Konsey ve Genel Konferansı vesilesiyle toplanan IFLA Yürütme Kuruluna, uzun süreden beri üye olan Türk Kütüphaneciler Derneği Genel Başkanı (Prof. Dr. Necmeddin Sefercioğlu) ve Hükümetimizi temsilen Kültür Bakanımın (Sayın Namık Kemal Zeybek) davet mektupları, zamanın IFLA Başkanı Dr. Hans-Peter Geh'e elden sunuluyordu (20 Ağustos 1989). (Bu günleri düşünerek o günkü heyecanımı ve naçizane bu görevin en üst düzeyde zamanın Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürü olarak bizzat ifasından duyduğum onuru ömrüm boyunca unutmayacağım!). Sonrası biliniyor; IFLA'95 - İSTANBUL'a karar veren o günkü IFLA Merkez Yönetimi söz konusu görevi, bugünkü meslektaşlarımız Profesör Robert Wedgeworth ve ekibine bırakmışlardır. IFLA ile Derneğimiz arasında organizasyon konusundaki ilişkiler, Kültür Bakanlığı ve bu meydana Milli Kütüphane-

libraries to the countries developed in this field (USA, UK, and the Netherlands etc.) by the decision of the Council of Ministers (1987).

- For the first time, the directors of the libraries participated in a three-day seminar on the recent developments organized by the General Directorate of Libraries and Publications. Results were submitted to the authorities and other concerned people in this field (1987).

- Giving importance to the inventory studies, a comprehensive guide called Turkish Libraries and Other Information Centers was prepared and published.

- For a maximum cooperation and an autonomous approach to administration, meetings, research (including TODAIE) and publications have been realized within the framework of the Draft Public Work Law.

Conclusion

COMLIS (Congress of Muslim Libraries and Information Scientists) was organized by our country on 24 - 26 May 1989, with the participation of colleagues from all over the world. The theme of the congress was "planning an information strategy for the Muslim World" and three hundred delegates from 25 countries participated. It was only natural for Turkey which is being integrated with the world in all areas, to attempt to host one of the IFLA Council and General Conferences following such an international success. Turkey was already following closely library / information projects of the Council of Europe - Cultural Council of which it was a long time member and trying to support the projects and celebrations of the "Decade of Cultural Development 1988 - 1997". Following COMLIS III, the invitation letters of Professor Necmeddin Sefercioğlu (the then President of Turkish

nin de maddi desteği ile 1993 Mart'ına kadar yürütülmüş ve ondan sonra bu görev, Derneğimizin de temsil edildiği Ulusal Organizasyon Komitesine devredilmiştir.

IFLA '95-İSTANBUL'a emeği geçenler, *Program* kitapçığımızda gösterilmiştir. Hepsine candan teşekkür ediyorum. Burada isimlerini sayamayacağım meslektaşlarımız, bakanlarımız ve çeşitli düzeydeki yetkili / ilgililerin katkılarına minnettarız.

Gerçekten IFLA etkinlikleri Türk kütüphaneciliği için ayrı bir dinamizm ve deneyim kaynağı olmuştur. Sadece Haziran 1995'in ikinci yarısında bile üç ekibimiz Londra, Kırım ve Tahran'da meslektaşlarımızla görüş alışverişindeydiler. Eskiden birkaç yılda bir bir-iki meslektaşımızın izlediği IFLA konferanslarına, 1989'dan bu yana her yıl otuzun üzerinde meslektaşımız katılmakta olup, üye sayımız (dernek, kurum bazında) ise yirmiye aşmıştır. Birgün IFLA'nın organlarında görev alıp, hizmet etmekten Türk kütüphanecileri de büyük zevk ve onur duyacaklardır.

"Geleceğin Kütüphaneleri" için İstanbul'dayız!. İşte "Tanımadığınız Avrupa, Keşfedeceğiniz Asya!"

Hoş geldiniz!...

Librarians' Association) and our minister of Culture, Namuk Kemal Zeybek, were submitted to Dr. Hans-Peter Geh, the then President of IFLA at the IFLA Executive Board which met for 55th IFLA Council General Conference in Paris in the second half of August in the same year. (I'll never forget my excitement at performing this task as the General Director of Publications and Libraries). The rest is history. IFLA Administration which decided to have IFLA '95 in Istanbul, left this task to our colleagues Prof. Robert Wedgeworth and his team. The relations between IFLA and our association were carried out by the support of the Ministry of Culture and the National Library until March 1993, after that date this responsibility was given to the National Organization Committee in which our association is also represented.

The people who contributed to IFLA'95-ISTANBUL are listed in the Program booklet. I sincerely want to thank all of them. We are also grateful for the support of various colleagues, whose names I can not list here, ministers and officials at all levels.

IFLA activities have actually been a source of dynamism and experience for Turkish librarians. Even in the second half of June 1995, three teams were exchanging views with our colleagues in London, Crimea, and Tehran. The IFLA conferences attended by a few colleagues previously, are being attended by over 30 colleagues each year and the number of members has exceeded twenty. Turkish librarians will be honored and pleased to hold responsible positions in the boards of IFLA.

We are in Istanbul for the Libraries of the Future. Here is the "Europe you do not know, and the Asia you will discover!"

Welcome!...